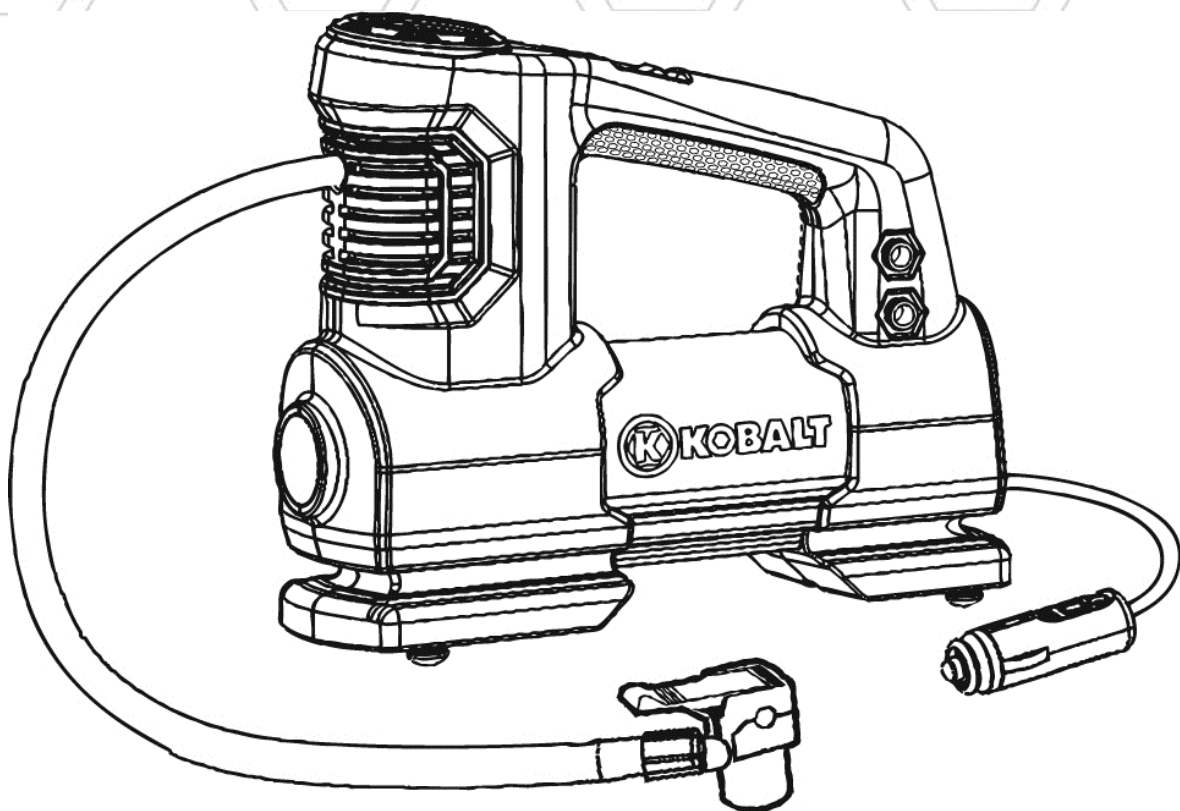




**NEXT GENERATION
OF TOUGH TOOLS™**



ITEM #0470445

12-VOLT MULTI-PURPOSE INFLATOR

MODEL #KL12DD

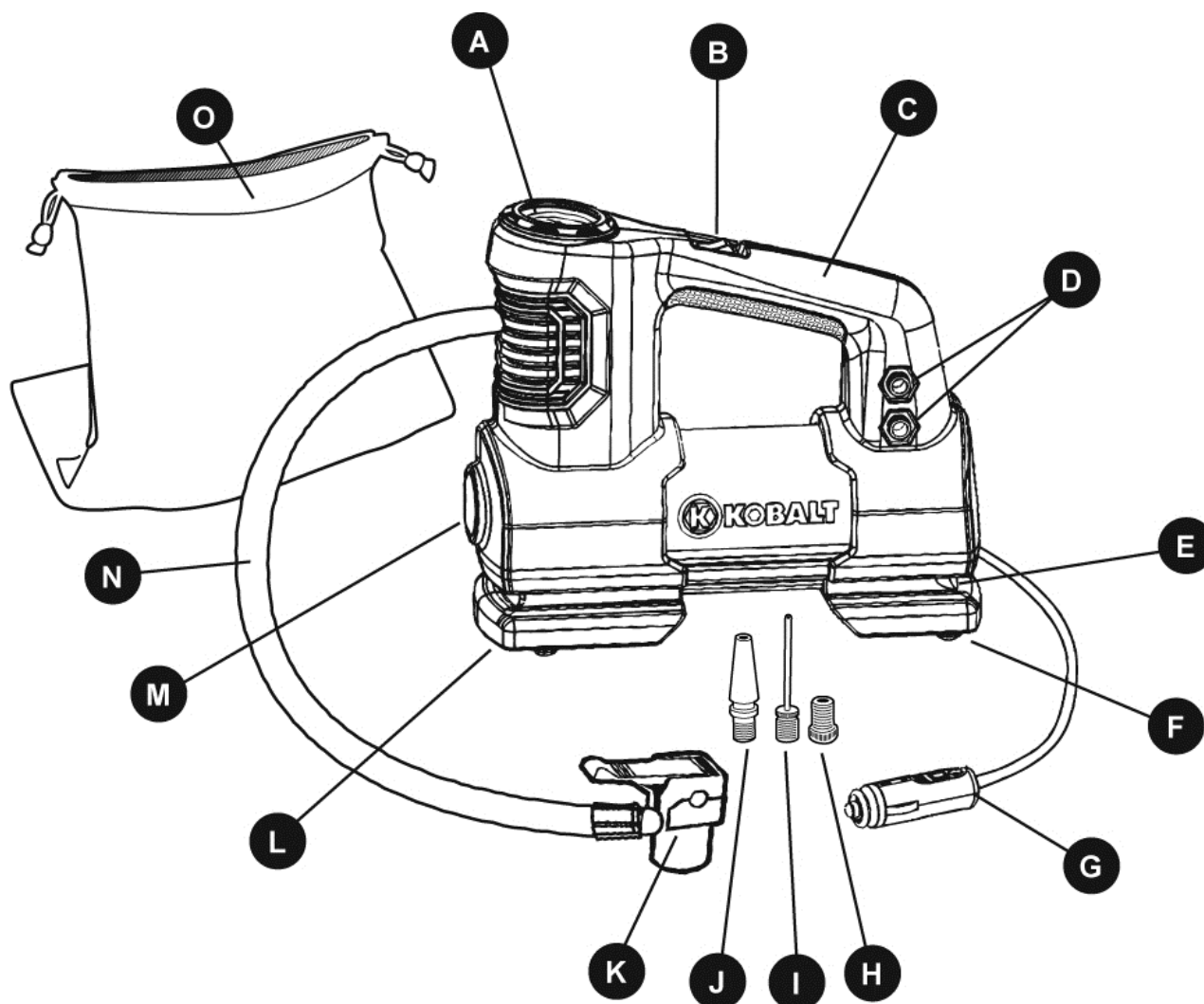
Français p. 7
Español p. 13



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-3KOBALT, 8:00 a.m. – 8:00 p.m., EST, Monday – Friday.

AB13781

PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Analog Pressure Gauge	1
B	On / Off and Light Switch	1
C	Carrying Handle	1
D	Tire Valve Cap Covers	4
E	Wrap Around Power Cord Storage	1
F	On-Board Accessory Storage	1
G	Power Cord	1

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
H	Presta Valve Adaptor	1
I	Sports Needle	1
J	Raft Nozzle	1
K	Clamp-On Valve	1
L	Power Plug Storage	1
M	Emergency / Work Light	1
N	Rubber Air Hose	1
O	Carrying Bag	1

SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

The safety instructions provided in this manual are not intended to cover all possible conditions that may occur during product operation. Always use common sense and pay attention to all **WARNING** and **CAUTION** statements in this manual.

Work Area: Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas increase the possibility of personal injury or property damage.

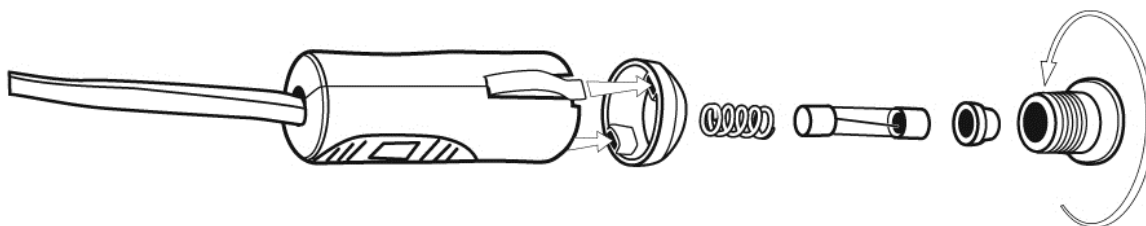
Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Keep bystanders, children and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

PRODUCT SPECIFICATIONS

 **CAUTION: THIS INFLATOR OPERATES ON DC 12-VOLT. DO NOT ATTEMPT TO OPERATE THIS INFLATOR WITH ANY OTHER SOURCE OR VOLTAGE. DO NOT REWIRE OR RECONFIGURE INFLATOR FROM ITS ORIGINAL DESIGN OR PERSONAL INJURY OR BODILY HARM MAY OCCUR.**

Voltage	DC 12 V
Power Requirement	DC 12 V – For use with 12-volt DC power outlet only
Max Working Pressure	130 PSI
Note: <u>This unit is equipped with fuse protection.</u> If at some point the inflator fails to operate, check the fuse in the end of the 12-volt plug. To replace the fuse, simply unscrew the 12-volt power plug tip, remove existing fuse, install new 15 Amp fuse and reassemble power plug tip.	



PREPARATION

- Make sure that your vehicle 12-volt power outlet is free of any ash residue or debris. A dirty 12-volt power outlet can cause the inflator and power cord to overheat. Overheating can cause damage to your inflator/vehicle and could cause bodily harm or injury. Disconnect power when not in use.
- It is recommended that your vehicle's 12-volt battery be fully charged to get the best performance from your inflator. If your vehicle battery is weak, the inflator will not work at its maximum output level.
- **DANGER:** For best results and more efficient power, it is recommended that you operate your inflator with your VEHICLE'S ENGINE RUNNING, making absolutely sure you are outside or in an open, well-ventilated area and NOT INSIDE A CONFINED AREA SUCH AS A GARAGE as bodily injury or asphyxiation resulting in death could occur. **ALWAYS ALLOW FOR PROPER VENTILATION.** Most vehicle 12-volt power outlets will operate with vehicle ignition off; however, some vehicles require that the ignition be turned on.
- This inflator is designed to inflate car tires, bike tires, ATV tires, sports equipment, air mattresses, beach toys and other inflatables. Do not use for any purpose other than inflating. If you do so, bodily harm or personal injury can occur.
- **CAUTION:** Allow inflator to cool down 10 minutes after each 10 minutes of continuous operation.
- After using, turn off power.
- The inflator is not a toy. Keep away from children at all times.
- Do not carry inflator by the air hose or power cord as damage may occur.
- Do not leave the inflator unattended while in operation.
- Do not overinflate. Please follow the manufacturer's instructions for the item you are inflating.
- Keep the inflator away from flammable areas/liquids at all times.
- Do not operate the inflator in wet or damp areas.
- Operate the inflator only with the attachments that are included.
- USE SAFETY GLASSES. Also use face or dust mask if operation is dusty.
- This inflator is not designed to fill air tanks or air shocks.

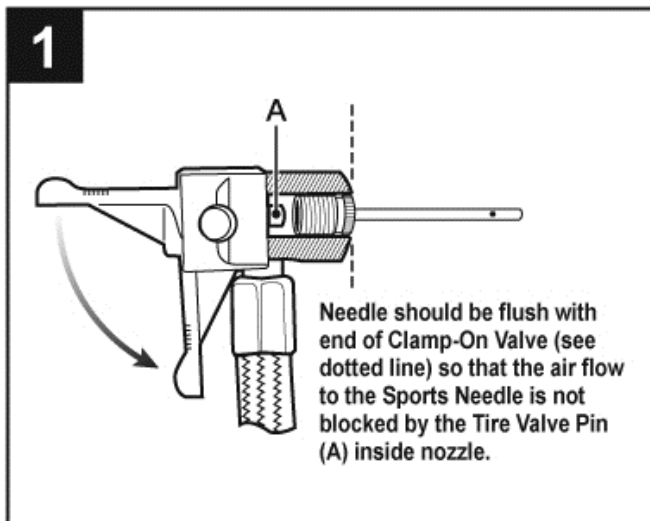
OPERATING INSTRUCTIONS

CAUTION: DO NOT OVERINFLATE ITEM BEING INFLATED.

- Remove inflator from carrying bag and place evenly on flat surface.
- Insert the 12-volt DC power cord into 12-volt DC power outlet and this will automatically provide continuous 12-volt current to your inflator.
- Connect the clamp-on valve to item you are inflating and push down the valve lock lever to secure the connection. (Please see Image #1 below).
- Move the on/off and light switch to the on position and the inflator will begin to operate. Monitor the PSI on the gauge to fill your item to desired pressure. Once you have reached the desired air pressure, move the on/off and light switch to the off position.

Note: Pushing the on/off and light switch to the “I” position will turn on the emergency / work light only. Pushing the on/off and light switch to the “II” position will turn on the inflator and the emergency /work light. Pushing the on/off and light switch to the “O” position will turn the inflator and the emergency / work light off.

- To remove the air hose from the item you are inflating, lift up on the valve lock lever.
- Remove the 12-volt power cord from the 12-volt DC power outlet.
- Allow unit to cool.
- Return inflator to carrying bag.



CARE AND MAINTENANCE

- Wipe plastic parts clean using mild soap and warm water. Do not get moisture or water into interior moving parts.

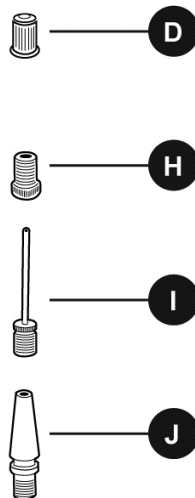
TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Unit will not start.	1. Cord not plugged in. 2. Fuse in 12-volt DC power cord blown.	1. Plug into a working 12-volt DC power outlet. 2. Replace fuse in 12-volt DC power cord.

REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-888-3KOBALT, 8:00 a.m. – 8:00 p.m., EST, Monday – Friday.

PART	DESCRIPTION
D	Tire Valve Cap
H	Presta Valve Adaptor
I	Sports Needle
J	Raft Nozzle

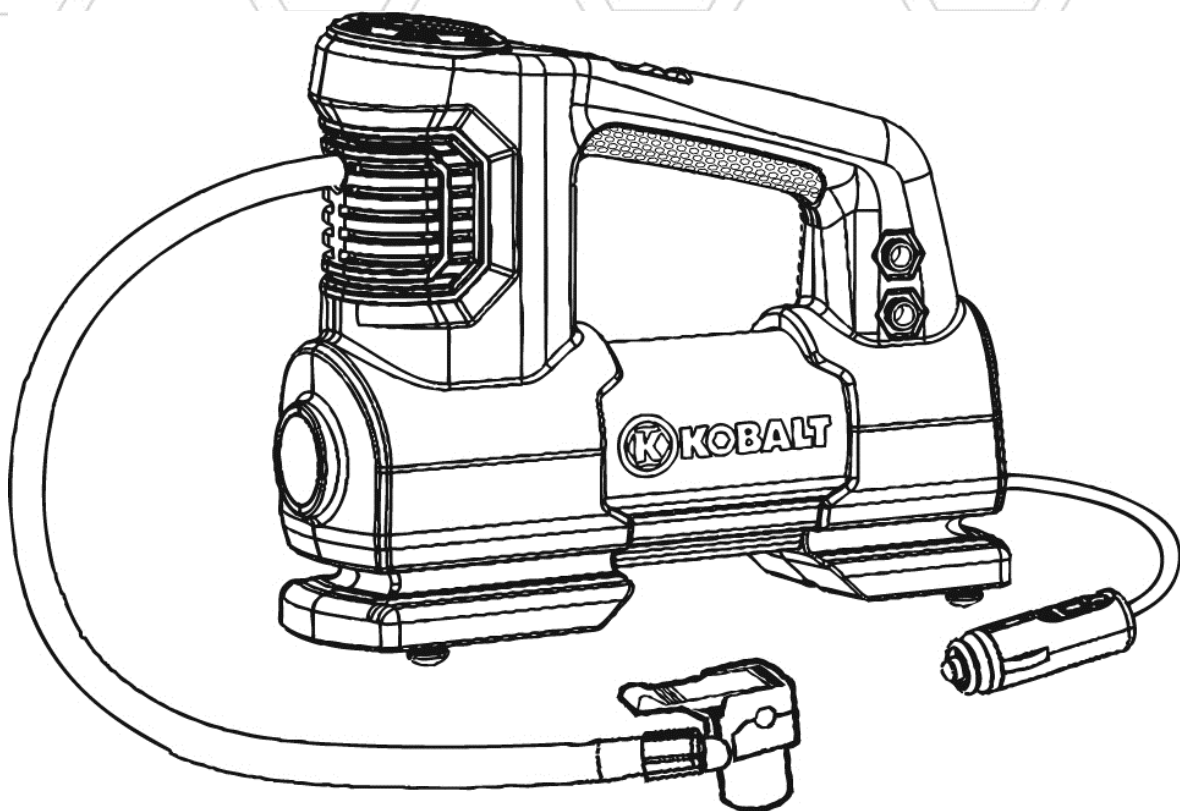


Printed in China

Kobalt & K Design® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.



**NEXT GENERATION
OF TOUGH TOOLS™**



ARTICLE #0470445

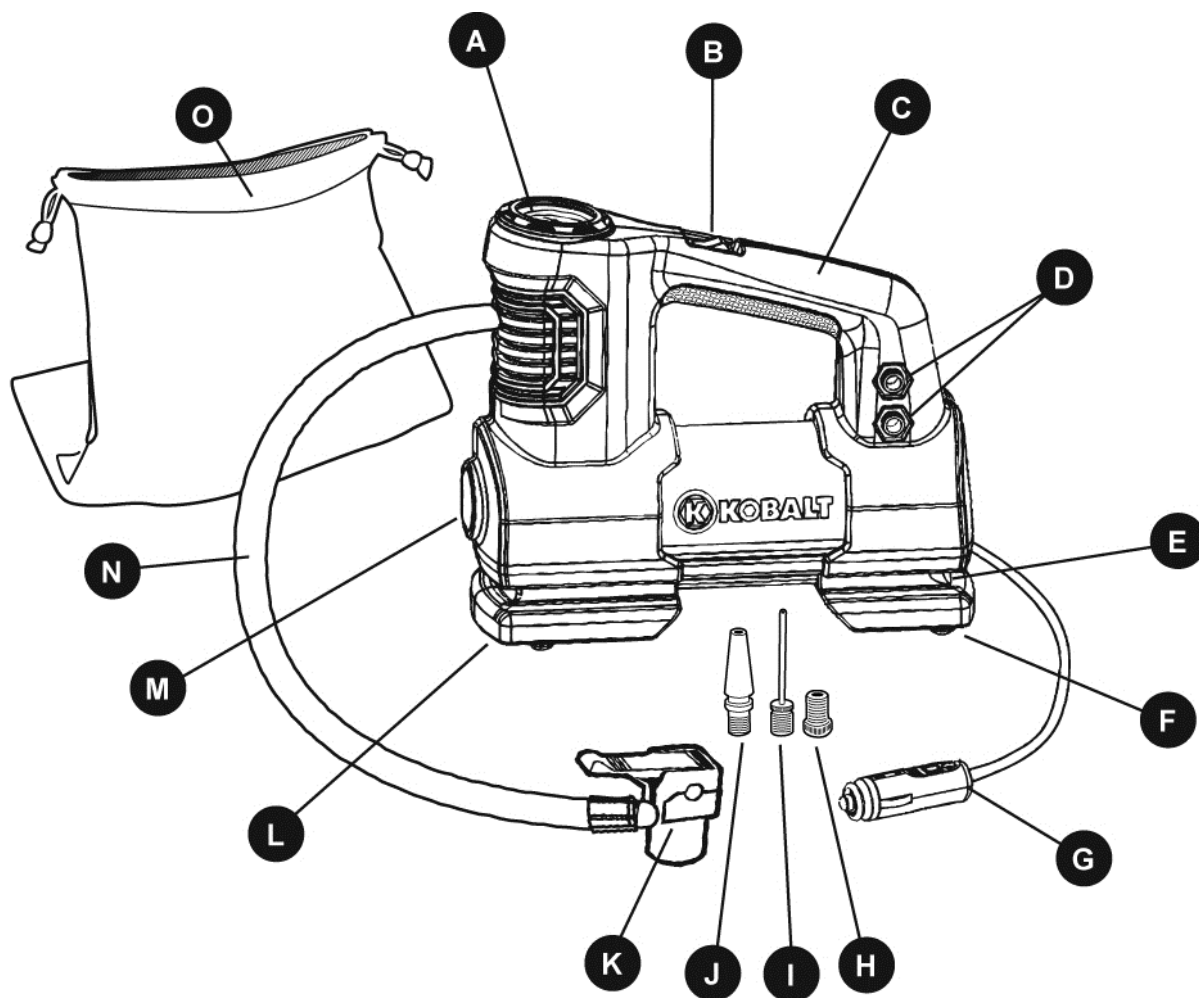
GONFLEUR TOUT USAGE DE 12 VOLTS

MODÈLE #KL12DD



Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner l'article au détaillant, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Manomètre analogique	1
B	Interrupteur marche-arrêt et de la lumière	1
C	Poignée de transport	1
D	Capuchons de valve de pneu	4
E	Compartiment de rangement pour le cordon d'alimentation	1
F	Rangement pour accessoires intégré	1
G	Cordon d'alimentation	1
H	Adaptateur pour valve Presta	1

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
I	Aiguille pour articles de sport	1
J	Buse pour pneumatique	1
K	Adaptateur de valve à raccord rapide	1
L	Compartiment de rangement pour la fiche d'alimentation	1
M	Lumière de secours et de travail	1
N	Tuyau à air en caoutchouc	1
O	Sac de transport	1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'outil.

Les consignes de sécurité contenues dans le présent manuel ne traitent pas de toutes les conditions possibles pouvant se produire pendant l'utilisation de cet appareil. Utilisez toujours de votre jugement et faites attention à tous les **AVERTISSEMENTS** et à toutes les **MISES EN GARDE** contenus dans le présent manuel.

Espace de travail : Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Un établi encombré et peu éclairé augmente les risques de blessures ou de dommages matériels.

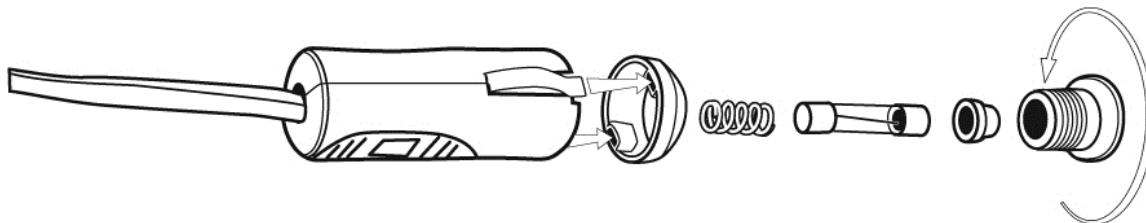
N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu explosif, par exemple où il y a présence de liquides, de vapeurs ou de poussières inflammables.

Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

 **ATTENTION : CE GONFLEUR NE PEUT ÊTRE ALIMENTÉ QUE PAR UNE TENSION DE 12 V C.C. NE TENTEZ PAS DE FAIRE FONCTIONNER CE GONFLEUR SUR D'AUTRES SOURCES D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE OU TENSIONS. NE RECÂBLEZ PAS LE GONFLEUR ET NE MODIFIEZ PAS SA CONCEPTION D'ORIGINE, CAR DES BLESSURES POURRAIENT EN DÉCOULER.**

Tension	12 V c.c.
Alimentation	12 V c.c. – Branchez uniquement l'appareil sur une prise 12 V c.c.
Pression de service maximale	130 lb/po ²
Remarque : <u>Cet appareil est doté d'une protection par fusible.</u> Si le gonfleur cesse de fonctionner, vérifiez le fusible se trouvant à l'extrémité de la fiche de 12 V. Pour remplacer le fusible, dévissez simplement l'embout de la fiche d'alimentation électrique de 12 V, retirez le fusible qui s'y trouve, installez un nouveau fusible de 15 A et remplacez l'embout de la fiche d'alimentation électrique.	



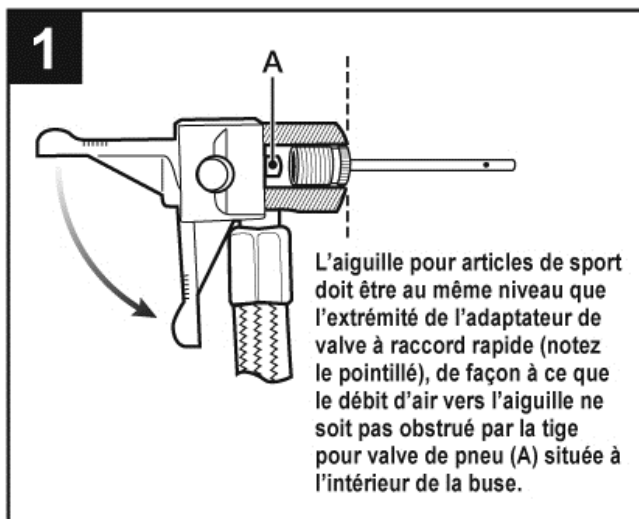
PRÉPARATION

- Assurez-vous que la prise de 12 V de votre véhicule est exempte de cendres et de saletés. Une prise de 12 V sale peut entraîner une surchauffe du gonfleur et du cordon d'alimentation. Une surchauffe peut endommager le gonfleur ou le véhicule et causer des lésions ou des blessures corporelles. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Il est important que la batterie de 12 V de votre véhicule soit entièrement chargée pour assurer le rendement optimal de votre gonfleur. Si la batterie de votre véhicule est faible, le gonfleur ne pourra fonctionner à son niveau maximal.
- **DANGER:** Pour de meilleurs résultats et une plus grande puissance, nous vous recommandons de faire fonctionner le gonfleur pendant que le MOTEUR DE VOTRE VÉHICULE TOURNE. Prenez toutefois bien soin d'être à l'extérieur ou dans un endroit ouvert et bien aéré, et NON PAS DANS UN ENDROIT FERMÉ COMME UN GARAGE, car cela pourrait entraîner des lésions ou une asphyxie causant la mort. **ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA VENTILATION EST ADEQUATE.** Les prises de 12 V de la plupart des véhicules fonctionnent lorsque le moteur est éteint. Cependant, certains véhicules nécessitent que le système d'allumage soit sous tension.
- Cet appareil est conçu pour gonfler des pneus de voiture, de bicyclette et de véhicule tout terrain, de l'équipement de sport, des matelas pneumatiques, des jouets de plage et autres articles gonflables. Il ne doit pas servir à un usage autre que celui de gonfler. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des lésions ou des blessures.
- **ATTENTION :** Laissez le gonfleur se refroidir pendant 10 minutes après chaque période de 10 minutes de fonctionnement en continu.
- Coupez l'alimentation après l'utilisation.
- Le gonfleur n'est pas un jouet. Gardez-le hors de la portée des enfants en tout temps.
- Pour éviter d'endommager le gonfleur, ne le transportez pas en le tenant par le tuyau à air ou le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas le gonfleur sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Évitez le surgonflage. Veuillez suivre les instructions du fabricant fournies avec l'article que vous souhaitez gonfler.
- Tenez le gonfleur loin de tout milieu ou liquide inflammable en tout temps.
- Ne faites pas fonctionner le gonfleur dans des endroits mouillés ou humides.
- Utilisez uniquement le gonfleur avec les accessoires qui sont inclus.
- PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Portez aussi un masque facial ou un masque antipoussières au besoin.
- Ce gonfleur n'est pas conçu pour remplir des réservoirs d'air comprimé ou des amortisseurs à air.

ATTENTION : ÉVITEZ DE SURGONFLER L'ARTICLE.

- Retirez le gonfleur du sac de transport et placez-le de niveau sur une surface plane.
- Insérez le cordon d'alimentation de 12 V c.c. dans une prise de 12 V c.c. pour fournir automatiquement un courant continu de 12 V au gonfleur.
- Posez l'adaptateur de valve à raccord rapide sur l'article que vous souhaitez gonfler et poussez le levier de verrouillage vers le bas pour assurer un raccord solide. (Consultez l'image 1 ci-dessous.)
- Mettez l'interrupteur à la position « ON » (marche) et le gonfleur se mettra à fonctionner. Surveillez la jauge pour vous assurer que l'article est gonflé à la pression désirée. Une fois la pression désirée atteinte, mettez l'interrupteur à la position « OFF » (arrêt).

Remarque : Mettre l'interrupteur à la position « I » allumera uniquement la lumière de secours ou de travail. Mettre l'interrupteur à la position « II » allumera le gonfleur et la lumière de secours ou de travail. Mettre l'interrupteur à la position « O » éteindra le gonfleur et la lumière de secours ou de travail.
- Pour retirer le tuyau à air de l'article gonflé, soulevez le levier de verrouillage.
- Retirez le cordon d'alimentation de 12 V de la prise de 12 V c.c.
- Laissez l'appareil refroidir.
- Remettez le gonfleur dans le sac de transport.



ENTRETIEN

- Nettoyez les parties en plastique avec du savon doux et de l'eau tiède. Protégez les parties mobiles intérieures de l'humidité et de l'eau.

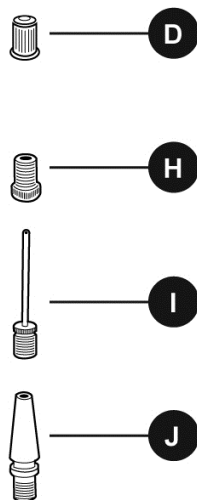
DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
L'appareil ne démarre pas.	- Le cordon n'est pas branché. - Le fusible du cordon d'alimentation de 12 V c.c. est grillé.	- Branchez le cordon sur une prise de 12 V c.c. qui fonctionne. - Remplacez le fusible du cordon d'alimentation de 12 V c.c.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT, de 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

PIÈCE	DESCRIPTION
D	Capuchon de valve de pneu
H	Adaptateur pour valve Presta
I	Aiguille pour articles de sport
J	Buse pour pneumatique

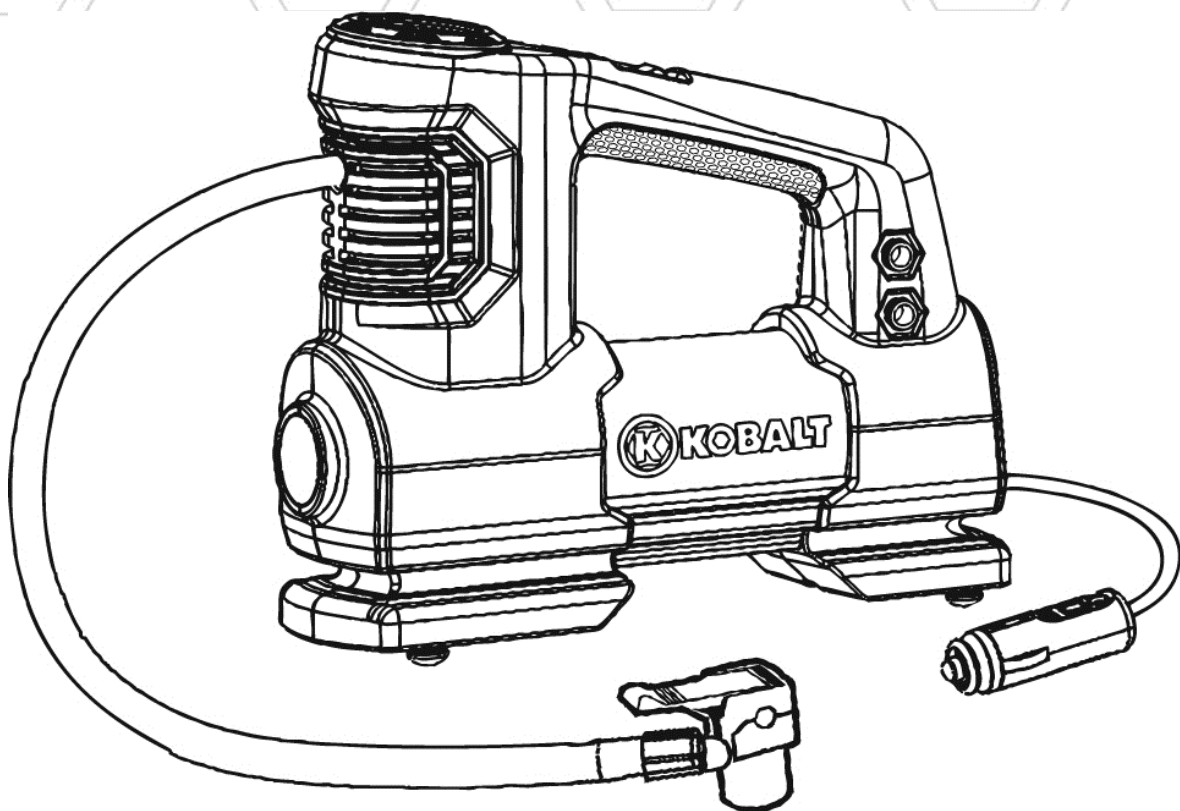


Imprimé en Chine

Kobalt et le motif K & Design® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.



**NEXT GENERATION
OF TOUGH TOOLS™**



ARTÍCULO #0470445

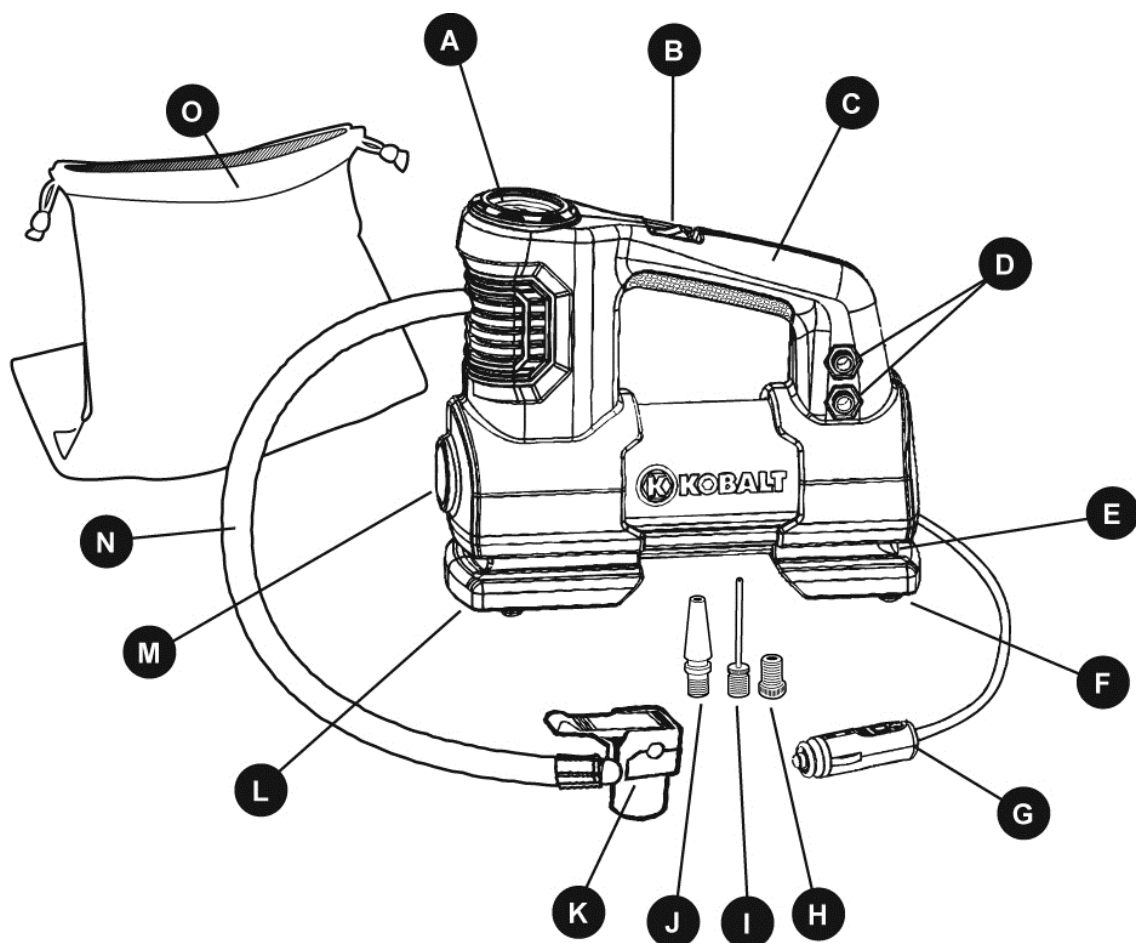
INFLADOR MULTIUSO DE 12 VOLTIOS

MODELO #KL12DD



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Indicador analógico de presión	1
B	Interruptor para encendido/apagado e iluminación	1
C	Manija de transporte	1
D	Tapas para válvula de neumático	4
E	Espacio para enrollar el cable de alimentación	1
F	Espacio integrado para almacenar accesorios	1
G	Cable de alimentación	1

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
H	Adaptador de válvula Presta	1
I	Aguja para inflar artículos deportivos	1
J	Boquilla de balsa	1
K	Válvula con sujeción	1
L	Espacio para almacenar el enchufe	1
M	Luz de trabajo/emergencia	1
N	Manguera de aire comprimido de goma	1
O	Bolsa para transporte	1



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

Las instrucciones de seguridad que se proporcionan en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones posibles que pudieran ocurrir durante el funcionamiento del producto. Siempre actúe con sentido común y preste atención a todas las indicaciones de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** de este manual.

Área de trabajo: Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos desordenados y las áreas oscuras aumentan la posibilidad de sufrir lesiones personales o daño a la propiedad.

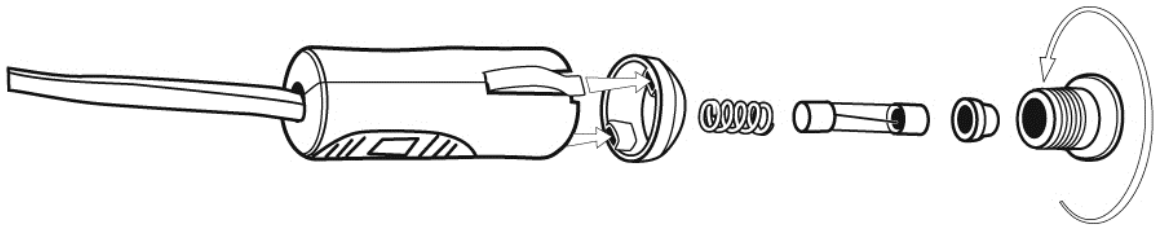
No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

Mantenga a los transeúntes, niños y visitantes alejados cuando esté usando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRECAUCIÓN: ESTE INFLADOR FUNCIONA CON 12 VOLTIOS DE CC. NO INTENTE USAR ESTE INFLADOR CON NINGUNA OTRA FUENTE O VOLTAJE. NO REINSTALE EL CABLEADO NI RECONFIGURE EL INFLADOR DE SU DISEÑO ORIGINAL O PUEDE SUFRIR LESIONES PERSONALES O DAÑOS CORPORALES.

Voltaje	12 V de CC
Requisito de alimentación	12 V de CC: Sólo para uso con tomacorriente de 12 voltios de CC
Presión de trabajo máxima	130 PSI
Nota: <u>Esta unidad está equipada con protección de fusibles.</u> Si en algún momento el inflador deja de funcionar, revise el fusible al final del enchufe de 12 voltios. Para reemplazar el fusible, simplemente retire la punta del enchufe de 12 voltios, retire el fusible actual, instale el fusible nuevo de 15 amperios y vuelva a ensamblar la punta del enchufe.	



PREPARACIÓN

- Asegúrese de que el tomacorriente de 12 voltios de su vehículo no tenga residuos ni desechos. Un tomacorriente de 12 voltios sucio puede hacer que el inflador y el cable de alimentación se sobrecalienten. El sobrecalentamiento puede provocar daños al inflador/vehículo y podría causar daños o lesiones corporales. Desconecte la alimentación cuando no lo esté usando.
- Le recomendamos cargar completamente la batería de 12 voltios del vehículo para obtener el mejor resultado del inflador. Si su vehículo tiene poca batería, el inflador no trabajará a su máximo nivel de salida.
- **PELIGRO:** Para obtener mejores resultados y una alimentación más eficiente, se recomienda hacer funcionar el inflador con el MOTOR DEL VEHÍCULO ENCENDIDO asegurándose de estar en el exterior o en un área abierta y bien ventilada, y NO DENTRO DE UN ÁREA CONFINADA, COMO UN GARAJE ya que se pueden producir lesiones corporales o asfixia, resultando en la muerte. **SIEMPRE PERMITA UNA VENTILACIÓN ADECUADA.** La mayoría de los tomacorrientes de 12 voltios de los vehículos funcionarán con el vehículo apagado; sin embargo, algunos vehículos se deben encender.
- Este inflador está diseñado para inflar neumáticos de automóviles, de bicicletas, de vehículos todo terreno, equipos deportivos, colchones inflables, juguetes de playa y otros productos inflables. No utilice para ningún otro propósito que no sea inflar. Si lo hace, se pueden producir daños corporales o lesiones personales.
- **PRECAUCIÓN:** Deje que el inflador se enfríe 10 minutos después de cada 10 minutos de funcionamiento continuo.
- Desconecte la alimentación después de usarlo.
- El inflador no es un juguete. Mantenga alejado de los niños en todo momento.
- No transporte el inflador jalando la manguera de aire comprimido o el cable de alimentación ya que se pueden producir daños.
- No lo deje sin supervisión cuando esté en uso.
- No infle demasiado. Siga las instrucciones de instalación del fabricante para el artículo que está inflando.
- Mantenga el inflador lejos de áreas o líquidos inflamables en todo momento.
- No use el inflador en áreas húmedas o mojadas.
- Use el inflador sólo con los aditamentos que se incluyen.
- **USE GAFAS DE SEGURIDAD.** Use también una mascarilla antipolvo si se desprende demasiado polvo.
- Este inflador no está diseñado para llenar tanques de aire ni descargas de aire.

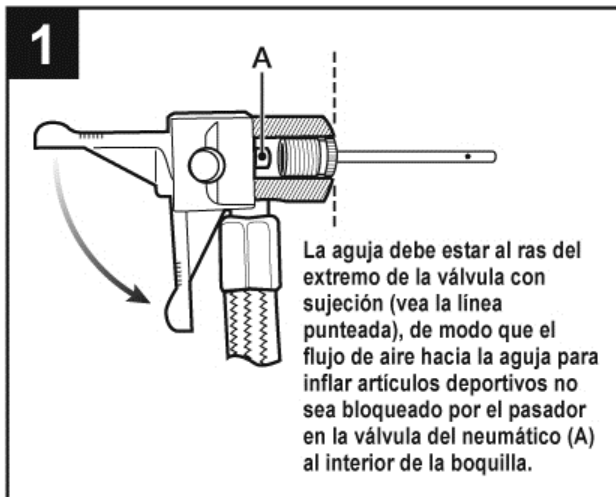
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN: NO INFLE DEMASIADO EL ARTÍCULO.

- Retire el inflador de la bolsa de transporte y colóquelo de forma uniforme sobre una superficie plana.
- Inserte el cable de alimentación de 12 voltios de CC en un tomacorriente de 12 voltios de CC y se proporcionará automáticamente corriente continua de 12 voltios al inflador.
- Conecte la válvula con sujeción al artículo que está inflando y presione la palanca de bloqueo de la válvula para asegurar la conexión. (Consulte la imagen 1 a continuación).
- Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido y el inflador comenzará a funcionar. Monitoree la presión en el indicador para llenar su artículo hasta la presión deseada. Después de alcanzar la presión de aire deseada, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado.

Nota: Si coloca el interruptor de iluminación y de encendido/apagado en la posición "I", solo encenderá la luz de trabajo/emergencia. Si coloca el interruptor de iluminación y de encendido/apagado en la posición "II", encenderá el inflador y la luz de trabajo/emergencia. Si coloca el interruptor de iluminación y de encendido/apagado en la posición "O", encenderá el inflador y apagará la luz de trabajo/emergencia.

- Para retirar la manguera de aire comprimido del artículo que está inflando, levante la palanca de bloqueo de la válvula.
- Retire el cable de alimentación de 12 voltios del tomacorriente de 12 voltios de CC.
- Deje que la unidad enfríe.
- Vuelva a colocar el inflador en la bolsa de transporte.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie las piezas plásticas con jabón suave y agua tibia. No humedezca ni moje el interior de las piezas móviles.

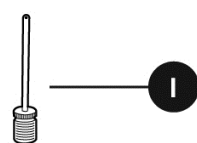
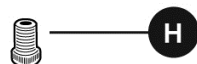
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La unidad no arranca.	1. El cable no está enchufado. 2. El fusible del cable de alimentación de 12 voltios de CC se quemó.	1. Enchufe en un tomacorriente de 12 voltios de CC que funcione. 2. Reemplace el fusible en el cable de alimentación de 12 voltios de CC.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 888-3KOBALT, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

PIEZA	DESCRIPCIÓN
D	Tapa de la válvula del neumático
H	Adaptador de válvula Presta
I	Aguja para inflar artículos deportivos
J	Boquilla de balsa



Impreso en China

Kobalt & K Design® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.